

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

← Szerkesztőség és kiadóhivatal →
Brassó, Kolostor-utca 26. szám alatt.

REKLAZKTKSI DIJ:

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:
Egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyed évre 2 frt 50 kr.

Egyes szám ára 4 kr., kapható:

kiadóhivatalban, Gross G. Polánek és Friedmann F. urak ügleteiben.

Felelős szerkesztő

Dr. Vajna Gábor.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmond-sor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 12 kr
3 hasábos garmond-sor 8 kr Nagyobb és többször i hirdetésné
kedvesmény. Minden egyes hirdetmény után még külön 80 k
bélyeg-dij fizetendő.

Nyilttér sora 15 kr.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

A szászok ünnepe.

Brassó, aug. 23.

Még ma is csattog a szászok örömnepének visszhangja. És örömben és bánatban évszázadok óta osztályos testvéreink még sokáig fogják emlegetni ezt az időt, a midőn egyek valának érzésben, gondolatban, emlékezésben. A protestáns szellem, melyet ez alkalommal ünnepeltek, ép oly megragadó összhangban szólalt meg, mint a hogy a király- és honfihőség igaz hangjait megtalálták. Méltóságos és szép volt minden, a mit csináltak, megnyugtató és bizalomkeltő az ünnep minden mozzanata.

A ki azt hiszi, hogy a szászok ereje, hite, összetartása fáj a magyaroknak, az végtelenül csalódik. Ujabb idők apró és mesterségesen csinált elentétei a nemzet szeretetét népei iránt meg nem zavarhatták. Ha a magyar államnak nem telnék öröme abban a kitartásban, munkában, és művelődési

tevékenységben, melylyel a szászok régóta kitünnek, ezer alkalmá és módja lett volna megtörni erejüket. De az államnak ép úgy szüksége van erre az egészséges erőre, mint a hogy e nemzet bármely népének szüksége van az állam gondoskodó hatalmára. Mennél fölemelőbb és szerencsésebb tehát az az ünnep, melyet a brassói szászok rendeztek, annál nagyobb az a megnyugvás, hogy a haza polgárainak egy jelentékeny része akkora életerőt tud felmutatni. A szászok és a magyar állam közt nincs semmi ellentét, nem is volt soha. A hazaszeretet olyan főséges vágya az emberi érzésnek, mint az istenség eszméje s ha ebben el nem tudunk csüggedni a veszedelmek idején sem, a hazaszeretethez is örök, állandó érzésnek kell lennie.

A szászok úgy vallják és úgy bizonyítják, hogy szeretik a magyar hazát. Ebben senki sem fog kételkedni, a ki ismeri az édes anyaföld erejét, a természettől belénk oltott isteni érzé-

seket, évszázadok történetének kitörölhetetlen emlékeit. De éppen a hazaszeretet parancsolja, hogy annak az életben, a valóságban, a felelőséges mindennapi munkában is kifejezést adjunk. Ha szeretem a hazát, szeretem annak minden egyes polgárát, mint testvéremet, erényeivel, hibáival együtt. És ha vannak sérelmek, jogosok vagy jogtalanok, a fájdalom és méltatlankodás kitöréseivel nem illetem sem a hazát, sem a magyarságot, sem annak történelmét, multját, emlékeit. Hiszen Honterust mi végtelen nagyra becsüljük, korszakos jelentőségét elismerjük, pedig a magyarságnak nyomós okai lettek volna a korábbi sok inzultust megtorolni. Ha a szászok lelkében igaz hazafiság honol, a minthogy abban kételkedni sem szabad, a magyar és szász faj testvéri szeretete a külső életben is újra meg fog nyilatkozni. Mert lehetetlennek tartjuk, hogy a szászok mérsékelt nagy tömege, de még a tulzók is észre ne vegyék, hogy az egész Honterus-ünnep ragyogó si-

A „Brassói Lapok“ tárczája.

A brassói áruház története.

A „Brassói Lapok“ eredeti tárczája.

Ma, midőn az áruház Kauthaus pár nap óta kívül ünnepi pompában diszlik, belül pedig a Gewerbeverein tartja kiállítását, érdekesnek tartjuk ezen épület történetét röviden előadni. A mint olvasóink bizonyosan még emlékeznek nem régiben a helybeli csizmadia egyesület pert folytatott Brassóváros közönségével az épület emeletén birt árulási helyéért, melyet meg is nyert mind a három forumon.

A középkor végén Erdélyben virágzó kereskedelem és ipar csak a szász városokban volt. Ennek oka volt egyfelől a szászoknak e tekintetbeni nagyobb fejlettsége és ügyessége, valamint az is, hogy ebbeli ügyességeket csak egymás közt terjesztették és abból az idegen nemzetiségeket kizárták. Szász atyáinkfiainak ebbeli szándékát különösen elősegítették az akkori ipartestü-

letek, melyek zárt testületeket képeztek, hová a belépés csak a tagok beleegyezésével volt lehetséges. Ezen testületek idők folyamán czehekké fejlődtek és mint ilyenek egész 1872-ig fennállottak. De volt még egy más hatalmas támasza is a szász városok ipari és gazdasági fejlődésének, t. i. a fejedelmi kiváltságok az ipart és kereskedelmet üzö szászok áruikat székhelyükön kívül is vámok fizetése nélkül és egyéb terhek viselése nélkül árulhatták és ez által idegeneket a versenyből könnyebben kitudtak zárni. Maga Brassó városa, mint határszéli város különösen sok és fontos kiváltsággal birt, melyek következtében úgy ipara, mint kereskedelme már a középkor végén magas tokon állott, a mit a legjobban bizonyít éppen a szóbanforgó áruház, mely már abban az időben kizárólag csak az iparosok készítményei elárulására szolgált.

Az áruház első története szájhagyományokon és a város cronicásainak elbeszélésein nyugszik. Tartler brassói cronicás előadása szerint Hirschler Lukács városi főbíró özvegye, Hirschler Appolonia 1545. évben

emeltette az áruházat, hogy abban a város összes iparossai készítményeiket örök időken át árulhassák. A kegyes alapítónő elhunyt férje emlékére építette az iparosoknak az áru-csarnokot, a mint az a virágsor felőli bejárat feletti latin felirásból is kitünik; „Domini Lucai Hyrscheri relicvata conjeux Appolonia fieri conficit 1545.“ vagyis magyarul: Hyrscher Lukács férjének emlékére, Appolonia hátrahagyott özvegye 1545. Ámde a kegyes alapítónő nemcsak hű férjének emelt emléket a Kaufhaussal, hanem emléket emelt azzal magának is, mert már csaknem egy fél ezred év óta árulják Brassóváros iparossai iparczikkei, ket az említett áruházban, a nagy alapítónő nevét kegyelettel említve és emléket hálával áldva. Hogy a Kaufhausban áruló iparosok csakugyan kegyelettel és hálával viseltetnek az alapítónő iránt, annak legfényesebb bizonyítéka az idők folyamán keletkezett azon néphit, melyszerint a nagy adományozónő Hyrscher Appolonia alakja az áruház ablakaiban egy sárga fátyolban időnként megszokott jelenni.

Tartler cronicája és a monda mellett nagy

kerével együtt, a magyar állam legnagyobb bizonyítéka ellenségeivel szemben.

Egyedül szabad országban, a politikai türelmesség kivételes talaján történhetik ilyen jelentős esemény. Hogy egy nemzetiség, mely ebben a pillanatban kicsinyli az állami hatalmat, hadilábon áll a nemzet törvényhozásával és az államfenntartó magyarság minden rétegével, a másik pillanatban egész tömegeit megmozdithatja, egyetlen központba összegyűjtheti, faji összetartását, vallási meggyőződését, a jövőbe való hitét, bizalmát saját anyanyelvén kifejezheti, ez csak a magyar nemzet szabad földjén lehetséges. Ezt tehát ne felejtsek el ünneplő szász testvéreink. És ne felejtsek el, hogy sem a magyar állam, sem maga a magyarság nem ellensége a szászoknak. Sérelmek esetén vannak polgári jogaik, melyeket alkotmányos uton érvényesíthetnek, de nincsenek jogaik a magyarság rokonérzését a szászokkal kétségbe vonni. Ennek rendületlennek kell lennie, mint annak az emléknél, mely Honterus di-csőségét hirdeti.

Belföld.

A döntés előtt. Közeledik augusztus 24-ike a budapesti értekezések megnyitó napja. A konferálás Budapesten lesz ez-uttal.

Appony Albert gróf beszámolója. Apponyi Albert gróf szeptember 25-én Jászberényben beszámolót mond. Apponyit a nemzeti párt több kiváló tagja kíséri el Jászberénybe, a hol fogadtatásukra már most nagyban készülnek.

Külföld.

Királyok találkozása. Károly román király Bécsben megtekintette a jubileumi kiállítását. Sétája alkalmával véletlenül találkozott a bosnyák pavillonban Sándor szerb királylyal. A két uralkodó szívélyesen üdvözölte egymást és hosszabb ideig beszélgettek. Károly király azután egyedül folytatta sétáját és este Erzsébet királynéval együtt elutazott Bécsből.

Amerika és Oroszország. Amerikának Oroszországhoz való viszonyáról ez idő szerint semmi bizonyosat sem lehet mondani. Ez a viszony olyan könnyen válhatik barátságossá, mint ellenségessé. Minden attól függ milyen politikát követ Oroszország Kinában. Az amerikaiak elhatározták, hogy Kinából nem engedik magukat kizárni.

HIREK.

Brassó, aug. 23.

— *A „Brassói Lapok” és a Honterus ünnep.* Ezen a címen a „Kronst. Tageblatt” tegnapi számában a következőket írja: „Az utóbbi hetekben az az aggodalmat keltő hír terjedt el városunkban, hogy a székelyeknek szándékában van a Honterus ünnepen nagy tömegekben megjelenni és az ünnepélyt *el-lentüntetés* által megzavarni. Ez a hír, a mint azt a Honterus-ünnep lélekemelő lefolyása megmutatta, hála Istennek valótlanul bizonyult és ezt első sorban magyar polgártársaink tapintatos magatartásának köszönhetjük, a kik nem csak meg nem zavarták az ünnepélyt, ellenkezőleg részvételük által emelték. De köszönhetjük ezt a „Brassói Lapok” című brassói magyar lap tapintatos magatartásának is, a mely a Honterus-ünnepről csütörtöki számában kiválóan sympatikus vezércikket hozott. Ezután közli a Kr. Tageblatt általa idezett vezércikkünknek egyes részleteit. — Mi örömmel vesszük tudomásul a „Kr. Tageblatt”-nak ezen elismerő nyilatkozatát; de teljes egészében nem fogadhatjuk azt el. Mert igaz ugyan, hogy mi a Honterus-ünnep iránt eleitől kezdve ro-

konszenzussal viseltettünk és nem tettük magunkévá a több oldalról az ellen emelt kifogásokat, mindazonáltal a székelység tüntető megjelenésének elmaradásában nekünk semmi érdemünk, még pedig azon egyszerű okból *mert se a székelységnek se általában a magyarságnak soha egy perczig sem volt szándékában a Honterus-ünnepet megzavarni.* Ilyen szerepre magyar ember nem szokott vállalkozni; ha azonban még is akadt volna vállalkozó, biztosítjuk a „Kr. Tageblatt”-ot, hogy azokkal, akár székelyek, akár magyarok, éppen úgy elbántunk volna lapunkban, a mint azt a mi ünnepünk megzavaróival Maximilián és Wiener urakkal annak idején tettük és nem vettük volna őket se lapunk hasábjain se a városi képviselőtestület ülésén pártfogásunkba, legkevésbé szavaztunk volna pedig nekik bizalmat. Ohajtjuk, hogy legyen tisztában azzal a „Tageblatt”, miszerint mi a szász népnek és törvényes törekvéseinek nem vagyunk és soha sem leszünk ellenségei, sőt ohajtjuk boldogulását a mi ellen mi küzdünk az kizárólag a magyar gyűlölet szász irány, a melyet — ha élne — bizonyára Honterus János is a leghatározottabban kárhoznatna.

— *Az Országos Nemzeti Szövetség terjeszkedése.* Az Országos Nemzeti Szövetség szeptember hónapban Szarvason tart alakuló közgyűlést. Az ottani érdekeltséget Lukács György főispán támogatása mellett Bolza Géza gróf nagybirtokos szervezi.

— *Uj doktor.* A „Kronstaedter Tageblatt”-ból értesülünk, hogy a königsbergi egyetem Herfurth Ferencnek, a brassói szász evang. esperesség főesperesének a theologiai doctori címet adományozta. A nevezett egyetem erre vonatkozó iratát a tegnapi közébédén olvasták fel, a mikor is szívélyes ovációkban részesítették az új doktort tisztelői, a kikhez csatlakozva mi is a legőszintébb szerencsekívánatainkat fejezzük ki a kitüntetett férfinak a jól megérdemelt kitüntetéshez.

— *A filharmonikusok hangversenye.* A helybeli filharmonikus egyesület, mely szintén hozzá akart járulni a Honterus ünnepségek fényének emeléséhez, tegnap este tartotta Brandner Antal karmester vezetésével és Brennerberg Irén hegedűművész közre-

jelentőségű volt Weiss Mihály cronicájának 1595-ből való feljegyzése, melyben a szerző ezeket mondja: Cum hic Aaron in hac nostra urbe sub custodia detenetur per integros decem dies in aedibus Johannis Hyrscheri, penes aedificium in quo vendunt opifices suas operas (neben dem Gebäu) azaz magyarul Aaron moldovai vajda városunkban kerek tiznapig Hyrscher János házában, azon épületben volt fogva, mely azon épület mellett van, hol az iparosok készítményeiket árulják. Szerző latin cronicája mellé még hozzá tette (neben dem Gebäu) szász megjelölését is a Kauthausnak. Köztudomás szerint az áruházat hívja a nép még ma is „Gebäu”-nak.

A nagy alapítónő szándékának megfelelőleg használták az áruccsarnokot Brassó város összes iparosai az időtől fogva napjainkig. Az egyes ipartestületeknek ki volt jelölve egy bizonyos terület, melyet tagjai egymás közt felosztottak és azt a mai napig így is használják. Brassóvárosának az áruccsarnok tulajdonjoga és ügyeibe egyéb befolyása nem lehetett, mint hogy talán a felügyeletet gyakorolta. Tartler cronicás feljegyzése szerint a nagy adományozónő a

Kauthaust az iparosokaak hagyta és így annak tulajdonjoga is csak az iparosokat illethette. Hogy hogy nem történt azt kideríteni nem lehetett mivel a fennebb közölt cronicák feljegyzésén és hagyományon kívül más adat egészen a jelen század elejéig feltalálható nem volt. Brassó városa idők folyamán az áruccsarnok tulajdonjogát magának vindicálta és az áruccsarnok a telekkönyvben is mint Brassóváros tulajdona van felvéve. Az igaz hogy az iparosokat már ősidőktől leirt helyeiken meghagyta. A legutolsó időben azonban Brassóvárosa az áruccsarnokból egy darab területet a brassói áruccsarnok szövetkezetnek adott használatába és birtokába. Sőt egyenesen odanyilatkozott Brassóvárosa az utóbbi időkben, hogy az áruház szolgalmmentes és korlátlan tulajdona.

Brassóvárosának ezen viselkedése az összes érdekelt iparos testületeket aggodóvá tette csaknem félezredes jogaik iránt. Az érdekelt ipartestületek közül a csizmadia ipartársulat, mely tagjai számát illetőleg a legnépesebb és melynek tagjai csaknem mind magyarok, félezredes jogai megóvása végett Brassóváros közönsége ellen, miután utóbbi

még az áruház használhatóságának jogát sem akarta elismerni és azt telekkönyvvileg biztosítani, — pert indított; de nem az áruházhoz való tulajdonjoga elismerése iránt, hanem csak az áruházban birt árulóhely szolgálmi jogának elismerése és türeése iránt. Brassóváros közönsége miután az áruház szolgalmmentesen, mint kizárólagos tulajdona nevében állott, a perben mindent elkövetett, hogy a csizmadia ipartársulatot ősi jogától megfosssa. Tagadta, hogy az áruházat Hyrscher Appolonia adta volna az iparosoknak, pedig ez előtt pár évvel éppen a nagy alapítónő nevezte el az áruház mellett elvezető utcát. Ez is jellemző Brassó városára nézve. A perben felperesi csizmadia ügyésze egész történelmi essait irt a Kauthausról és a felkutatott történelmi adatok alapján a történelem világánál valamint a félezredéves birtoklás alapján mutatta ki, hogy az igazság csak a csizmadia részén lehet és hogy azt Brassóváros közönsége jogtalanul vonakodik elismerni. A bíróság mind három forumon felperesi csizmadia

működése mellett ünnepi hangversenyét a vigadóban, mely erre az alkalomra nagyon válogatott közönséggel telt meg. Ott láttuk többek között Maurer Mihály főispánt, Molnár Viktor osztálytanácsost, Virchow Rudolf drt. a berlini egyetem világhírű tanárát stb. A műsor első és utolsó számát a filharmonikusok játéka képezte. Két, tőlük már többször hallott darabot adtak elő, és pedig Wagner Richárd nyitányát a «Tannhäuser» című operához és Beethoven 5-ik Symphoniáját C-mollban. A hatalmas orchester összevágó, pontos játéka az idegekre láthatólag nagy benyomást tett és maga Virchow a tudós tanár volt mindég a tapsolók közt az első. A hangverseny fénypontját a Brennerberg Irén hegedűjátéka képezte Bruch Maxnak C-moll koncertjét, melynek eljátszása a legnagyobb művészeknek is nem kis fáradságába kerül, elég benyomással és érzéssel, a legnehezebb futamokat oly könnyedséggel játszta, hogy a közönséget valósággal elragadta és ráadásul még egy darabot kellett játszania. A kitűnő művésznő játékát mindannyiszor zajos ovációk kísérték.

— **Halálozás.** Sulyos csapás érte Wézel Albert helybeli főrabbit, derék polgártársunkat, a mennyiben édes atya Wézel Fülöp tordai főrabbi f. hó 21-én életének 64-ik évében, elhunyt. Temetése t. hó 22-én délután 4 órakor volt Tordán.

— **Circus Henry.** A tegnap esti előadás ismét egyike volt a legsikerültebbeknek. Henry igazgató kiváló figyelemmel és gondallal állítja össze előadásainak műsorát s minden alkalommal úgy a maga mint társasága képességeinek legjavát mutatja be. Brillant nevű tarka mén a 4 kis ponny-val, a kis Henriette merész lovaglása, valamint a Palo család légtornászati mutatványai különös tetszést arattak. Szépen és remekül lovagolt ez alkalommal Henry igazgató Medjik nevű szürke ménen. Tegnap került először előadásra «Cancan a törvényszék előtt» című nagy némajáték két szakaszban. Az előforduló tánczok egytől-egyig remekül sikerültek. Nagy hatást idéztek elő a különbnél-különb szépségű toillettek, a melyekben a párok megjelentek. Az 5 Barrison testvér utánzata is rendkívüli tetszést idézett elő. A némajáték előadása minden tekintetben jól és pompáson sikerült s Henry igazgató dicséretet érdemel azért, hogy ily látványos és mulattató dolgokkal ujitja meg programját. Ma este 2-szor adják a fentebb írt nagy némajátékot.

ipartársulatnak adott igazat, s Brassóvárosát mint rosszhiszemű perlekedőt elmarasztalta a felperesi költségek viselésében is. A pernyertes csizmadiák a Kaufhausban birt árulóhelyükre az ítélet alapján szolgalmi jogukat már be is kebelezették és így az áruházban beirt joguk örökre biztosítva van úgy Brassóváros közönségével, mint más harmadik személylyel szemben.

Most tehát, midőn a Hauthaus ünnepi pompában diszlik, nemcsak Brassóváros közönsége ünnepli a Kaufhaus feldiszipítésével Honterus János emlékét, hanem ünneplik azt a brassói magyar csizmadiák is.

Krónikás.



— **Verekedés.** Vasárnap d. u. a Katonakórházterén részeg állapotban levő kömivessegek összetűztek egy rendőrrel s azt megtámadva rajta több kisebb szurást ejtettek. A késelő legényeket letartóztatták s most a rendőrségen várják sorsuk további folyását.

— **Betöréses lopás.** A derestyei Czell féle sörgyár jégpinczéjébe szombatról vasárnapra virradólag álkulcs segítségével betörték s onnan különféle élelmiszereket elloptak. A tettesek az erdőbe menekültek s ottan a lopott élelmiszereket hamarosan el is fogyasztották. A megindított erélyes nyomozás rövid idő alatt a kellő eredményre vezetett, a mennyiben csakhamar el is fogták a tetteseket. Négy derestyei oláh legény követte el a betörést. Hármán a legények közül a sörgyárban voltak alkalmazva, a negyedik a tömösi Schwabe-téle posztógyárban. Tettüket egytől-egyig beismerték. A rendőrség átadta őket az illetékes bíróságnak.

— **Megölte a bika.** Köpe György 35—36 éves bácsfalusi csordapásztort tegnapelőtt d. u. Bácsfalu község fűrészmalma mellett, a Malomdombon, a mint a tehén-csordát hazafelé hajtotta, a csorda bikája megtámadta s mintegy fél órai küzdés után — mely a pásztor és a bika között támadt-megölte. A pásztor halálának hírére kis fia vitte be a községbe. A szerencsétlenül járt embernek özvegye és 4 kiskorú gyermeke maradt hátra. Temetése ma volt.

— **Kigyó és krokodil etetés.** A fellegrvár alatt levő nagy állatseregletben, ma este 8 órakor érdekes előadás lesz, a mely alkalommal az óriás kigyó és a krokodilus etetése is be lesz mutatva. Az állatseregletben naponta kétszer tartanak érdekesítő előadásokat a különböző vadállatokkal. Az első előadás d. u. 4 órakor, a második este 8 órakor tartatik.

— **Jóteköny előadás.** «Az Apácán szünidőző tanuló ifjuság hasznos szórakozással töltötte a nyári vacációt, a mennyiben f. hó 7-én Lukácsy «Vereshaju» cz. népszínművét ügyes betanulással adta elő s gyönyörködtette a helybeli és vidéki közönséget. Folyó hó 21-én pedig az evang. egyház toronyépítési alapja javára rendezett minden tekintetben sikerült műkedvelői előadást, melyben a szereplők egytől-egyig értelmes felfogással s gyakorlott műkedvelőkre valló átgondolással adták elő szerepüket, úgy hogy az előadás várakozáson felül sikerült. A rendezés nehéz és minden részletre kiterjedő munkájából Vogel Victor kereskedelmi iskolai tanító egy maga is bőven kivette részét, előadási képessége pedig valóban meglepőnek bizonyult. Az előadás bevétele 20 frt 50 krt tett ki, melyhez felülfizetéssel járultak: Bosin Antalné 1 frt, Bosin Gergely 50 kr, Longó Gergelyné 50 kr, B. P. 25 kr, Keczy György 1 frt. Fogadják úgy a közreműködők mint a felülfizetők az egyház szíves köszönetét.»

Táviratok.

A „Brassói Lapok“ eredeti táviratai.

Budapest, aug. 23. Délelőtt 11 órakor megkezdődött a minisztertanács, melyet d. u. folytatnak.

Páris, aug. 23. Fabre vizsgálóbíró Picquart és a Lebloist kémkedési törvény alapján fogja üldöztetni. A pör kerestülvitele megkezdését hozhat. Vizsgálat kiderítette,

hogy egészen másokat kellene igen komolyan és teljes bizonyítékok alapján vádolni.

Páris, aug. 23. A nagy vihar lehűtötte az eddigi forróságot.

Madrid, aug. 23. Manilában járvány kitörésétől tartanak.

Madras, aug. 23. A kolera-járvány mindinkább terjed.

Hammerfest, aug. 23. Minden fáradozás, hogy Andrée nyomát meglegeljk, eredménytelen.

Washington, aug. 23. Filippini szigetekre nem küldenek több csapatot.

Szerkesztői üzenetek.

Kéziratokat nem adunk vissza.
Bérmentetlen leveleket nem fogadunk al.
Névtelen levelekre nem válaszolunk.

Kis Katiczám című vers nem üti meg a mértéket, ha jobbat küld szívesen közöljük.

Pohárköszöntők. Nem közölhetjük, mert a «Székely Nemzet»-ben már megjelent.

Idegenek névsora.

Augusztus hó 22.

Baross szálloda.

Horgosi Karász M. magánzó Székhalom. Kininger Lajos magánzó Székhalom. Báro Wenkheim János magánzó Körös Ladány. Neuer Ferencz magánzó Körös Ladány. Könyöki József tanár Pozsony. Imre Lajos földbirtokos Ilyefalva. Florián Kristof keresk Sz. Udvarhely Moskovics Elise keresk. neje Braila. Binder Gusztáv színház pénztárnok N. Szeben.

Magános házaknál.

Schmidt Róza és testvére magánzó Bukarest, Neugeboren Emil és neje tanár Nagy-Szeben, Breckner Mihály neje és testvére kereskedő Medgyes, Breckner Johanna és 2 testvére Medgyes, Glasz Károly kereskedő Medgyes, Bell Károly hentes N.-Szeben, Bressler Susanna magánzó N.-Szeben, Fröhlich Helén könyvvezetőné Segesvár, Kenzel Anna magánzó N.-Szeben, Fischer Emil dr. Bukarest, Orendt Hermann fogalmazó N.-Szeben, Hochmeister Vilmos r. tan. titkár N.-Szeben, dr. Schullerus Felisc ügyvéd N.-Szeben, Wasmus Anna tanítóné Braila, Bock Frigyes neje és gyermeke ügyész N.-Szeben, Tesetoris Loéiza özvegy Besztercze, Nikolaus Henrik deák N.-Szeben, Jaklitsch Theodor dr. jur. Bécs, Nimber R. tanár Bécs, Schiffbaumer Hugó deák jur. Sz.-Régen, Sebes Károly szerkesztő Sz.-Régen, Billes János és testvére kereskedő N.-Szeben, Kramer Károly építőmester Besztercze, Wäber Gusztáv fényképész Bukarest, Orend Wilmys bank-hivatalnok N.-Szeben, Breckner Hermann deák N.-Szeben, Grohmann Sándor kereskedő N.-Szeben, dr. Milletiriu György orvos N.-Szeben, Paar Ida kisasszony Medgyes, Fisser József vendéglős Rustechuk, Fleischer Gusztáv zene-tanár Segesvár, Textoris Camilla kisasszony Besztercze, Ambrus Móritz lap-szerkesztő Bécs, Ulex Gusztáv hivatalnok Medgyes, Schiffbannier Emil könyvelő Sz.-Régen. Reinitz Justine özv, Ragály. Kosch József fakeresk. Sz.-Régen. Horeth Friedr. könyvnyomdatu-lajd. Wohl Ferencz lelkész Lechnitz. Kramer Frigyes lelkész Heidendorf.

CIRCUS HENRY

a Kolostor-utca előtt.

Elsőrangú társulat

80 személylyel 80 = Blondin elefánttal = 60 lóval 60

saját vonós zenekarral.

A circuspület az ujkor minden követelményeinek megfelel, légszesszel világítva, vízmentesen fűdve van, úgy hogy az előadások minden időben megtarthatók.

Holnap Szerdán augusztus hó 24-én

Klown és Komikus estély.

Motto: A ki nevetni akar, jöjjön a circusba.

Amateur lovaglás.

Bummer Auguszt kutya circusa.

Az igazgató mint iskola lovarnő a Nonius lovon.

Cherasmin mint katona-ló elővezeti az igazgató.

Stefania és Miss Gregari lovarnők,

A csoda elefánt fellépte.

Utolszor adatik:

Cancan törvény előtt.

Nagy néma játék, 2 részben, rendezi az igazgató Henry.

zártszék számozott: 1 frt. I. hely: 70 kr., II. hely: 50 kr., karzati állóhely 25 kr. Deák, katonák és gyermekek részére zártszék 60 kr., I. hely 40 kr., II. 30 kr. állóhely 15 kr. Jegyek előre válthatók a circuspénztárnál d. e. 10-11 óráig és d. u. 5 órától kezdve

Megnyitás 1/2 8 órakor.

Kezdeté pont 8 órakor.

Csütörökön

nagy előadás

Több mint 50 év ta sikerrel használtatik!

Az

ESZÉKI SPITZER-KENŐCS

és az

Eszéki SALVATOR-SZAPPAN.

Valódi minőségben csakis mint eddig, ezentul is

ESZÉKEN, felsőváros

DIENES C. J-féle

gyógyszertárában készül és megrendelhető.

Szeplőket és májfoltokat

valamint az összes bőrtisztatálanságokat biztosan eltávolít.



tégely valódi Spitzer-kenőcs 30 k
üveg valódi Spitzer-mozsdóvíz 40 kr.
drb. valódi Salvator-szappan 50 kr.
doboz valódi lyoni rizspor 3
szinben . . . , 50 kr. és frt.
tégely kéz paszta 60 kr.

FIGYELMEZTETÉS!

Csak akkor valódi, ha a fenti törvényileg beiktatott védjeggyel el van látva és kéri a t. közönség csakis DIENES-féle eszéki kenőcsöt és szappant kérni és elfogadni. 264 (8-12)

Hirdetéseket felvesz a
kiadóhivatal.

Jó és szép butorok

legolcsóbb árakért, előnyös feltételek mellett kaphatók

PAPP FERENCZ

első és legnagyobb

butorraktárában

Bassóban, Kapu-utca 48. s. a.

Koons
nemzeti színű
zászlók
minden
nagyságban
2 frttól
felfelé
kapható.



Brassói butor-árucsarnok, Kapu-utca 45. szám I-ső emelet.

Ajánlja: Háló-szoba-garnituráit, ugymint: szekrények, ágyak, éjjeli-szekrények, mozdó-szekrények, szalon-asztalok, kihuzó-asztalok, ugyszintén szalon-garnituráit: bársony-, selyem- és plüsből a legkülönbözőbb divatos alakban, továbbá magas támlás divánok, otomán, bolzak, nemzeti zászlók czimerrel stb. stb. minden gazdag választékban a legolcsóbb árakban csak a

Brassói butor-árucsarnokban, Kapu-u. 45. I. emelet.

(173) 46—*

Brassói butor-árucsarnok, Kapu-utca 45. szám I-ső emelet.

Laptalajdonosok: Moór Gyula és Trattner H. Nyomatott a „Brassói Lapok nyomdájában. Nyomatulajdonosok: Trattner H. és társ

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația de Școală - BCU Cluj

Dr. Gyula Labon